

polaris

Руководство по эксплуатации/Гарантия
Manual Instruction/Guarantee



Stream Pro 5.3

**Водонагреватель проточного типа
Instant water heater**

**Водонагреватель электрический
проточного типа
POLARIS
Модели: Stream Pro 5,3**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

Внимание: важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные условия и ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации водонагревателя. Следует учитывать, что в конструкции изделия невозможно предусмотреть такие факторы, как здравый смысл, предосторожность и внимание работающих с ним лиц. Соблюдение таких факторов должно обеспечиваться самим потребителем при эксплуатации оборудования.

I. Общие указания по безопасности

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Прибор должен быть использован только по назначению.
- Установку прибора могут осуществлять только квалифицированные специалисты.
- **Перед включением убедитесь, водонагреватель заполнен водой и в нем отсутствует воздух.**
- Запрещается использовать прибор без предварительной установки предохранительного клапана давления.
- Убедитесь, что вода в подводе не замерзла. В случае образования льда в подводе воды, использовать водонагреватель запрещается.
- Запрещается использовать водонагреватель при наличии воздуха в трубах.
- Рекомендуется установить фильтр на входном патрубке. Производитель не несет ответственности за поломку водонагревателя, если она обусловлена использованием загрязненной воды.
- Во избежание удара электрическим током запрещается снимать защитную панель водонагревателя.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.

- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Замену сетевого шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- Водонагреватель подключается к отдельному электрическому трехжильному проводу.
- Жилы провода подсоединяются по цветам. Необходимо следить, чтобы желтая жила заземления была подсоединена правильно и прочно. Поскольку температура проводов питания на входе водонагревателя поднимается выше 50°C, то необходимо использовать особо жароустойчивые проводники.
- **Водонагреватель подключается к однофазному источнику питания через двухполюсный автоматический выключатель, рассчитанный на 25 А. Этот выключатель устанавливается отдельно от водонагревателя.**
- **В цепи электропитания следует установить устройство защитного отключения (УЗО). Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту**
- Провод заземления водонагревателя подсоединяется непосредственно к проводу заземления электросети потребителя с помощью отдельного провода.

II. Общее описание

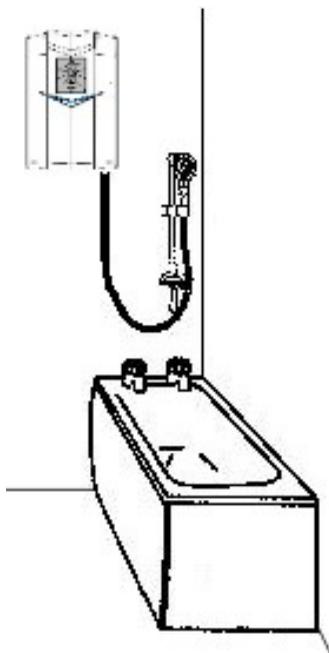
Водонагреватель произведен с использованием передовых технологий, что обеспечивает его безопасность в быту и высокое качество.

- Конструкция водонагревателя тщательно разработана, и является плодом многолетних исследований и экспериментов.
- Водонагреватель произведен из материалов исключительно высокого качества.
- Водонагреватель мощностью 5,3 КВт пропускной способностью 4,3 л воды в минуту, поднимает температуру прошедшей через него воды на 20°C.
- Особенность конструкции водонагревателя обеспечивает равномерный прогрев выходящей воды и отсутствие температурных скачков.
- Для продления срока службы водонагревателя в нем имеются встроенные клапаны – перепускной клапан и контрольный клапан.
- Водонагреватель греет только проходящую через него воду, предотвращая, таким образом, непроизводительную трату электроэнергии, воды и драгоценного времени.
- Водонагреватель очень удобен для использования:
 1. Нет необходимости греть воду заранее и тратить время на ожидание – водонагреватель начинает работать при открытии крана с водой и заканчивает, когда его закрывают.
 2. Горячая вода никогда не заканчивается – можно пользоваться любым ее количеством столько времени, сколько надо.
 3. Все данные, необходимые потребителю для удобной и несложной эксплуатации водонагревателя выводятся на жидкокристаллический дисплей.
 4. На дисплее представлена также температура воды на выходе из водонагревателя. Эта функция дает возможность потребителю в любой момент установить нужную ему температуру, в том числе и для последующих включений.

III. Установка прибора

Общие указания:

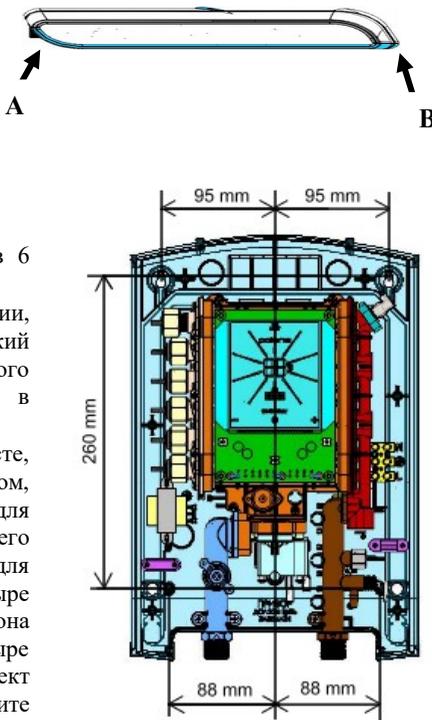
- Устройство должно устанавливаться только специалистом – электриком. Прежде, чем сверлить стену, электрик проверит, что в этом месте в стене нет водопроводной трубы или электрического кабеля, которые могли бы быть повреждены.
- Водонагреватель для душа должен быть прикреплен к стене над головой потребителя достаточно высоко, чтобы его не заливало, но не слишком высоко, чтобы потребитель мог устанавливать нужные ему параметры при помощи регулировочных кнопок.
- Водонагреватель подключается к однофазному источнику питания через двухполюсный автоматический выключатель, рассчитанный на 25 А. Этот выключатель устанавливается отдельно от водонагревателя.
- В цепи электропитания следует установить устройство защитного отключения (УЗО). Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту
- Отдельный провод заземления водонагревателя должен подсоединяться непосредственно к проводу заземления электросети потребителя; необходимо обеспечивать заземление в полном соответствии со всеми правилами работы с электричеством.
- Предостережение: запрещается устанавливать водонагреватель на стену с неровной поверхностью, а также в местах, где существует опасность замерзания водонагревателя.
- Для включения устройства требуется давление воды 0,25 атм. и расход воды 1,5 л/мин. Конструкция водонагревателя рассчитана на работу в диапазоне от минимального давления воды 0,25 атм. до максимального – около 6 атм.
- В нижней части водонагревателя имеется перепускной клапан. Он устроен таким образом, чтобы в случае неисправности сбросить избыточное давление, превышающее 6 атм., на которые рассчитано внутреннее устройство водонагревателя. В нижней части водонагревателя имеется шланг перепускного клапана. Этот шланг в процессе установки водонагревателя следует направить в раковину, в ванну или в любое другое отверстие для стока воды. После устранения неисправности следует нажать рукой на ось клапана и таким образом вернуть его в исходное положение. Для нажатия на ось клапана надо снять крышку с основания.
- В случаях, когда вода течет в неверном направлении, или просто брызжет в разные стороны, следует прочистить «отверстия» в ручке душа.
- Если напор воды недостаточно сильный, промойте фильтр, установленный на входе в водонагреватель.



- Предотвращайте попадание воды на водонагреватель во время пользования душем.
- Ремонт водонагревателя и замена электрического провода должны производиться только специалистом – электриком или в специально сертифицированном центре обслуживания. Перед тем, как чинить водонагреватель, необходимо убедиться, что он отключен от электричества!

Инструкции по установке.

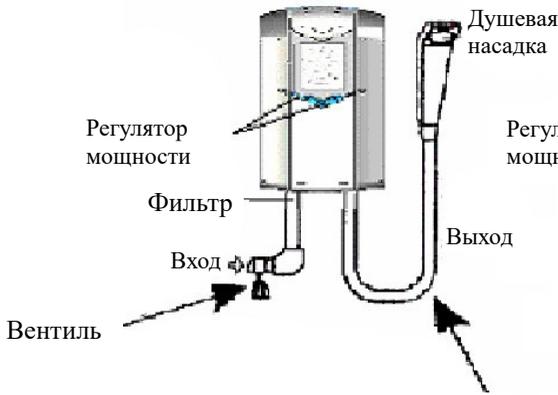
- Снимите с крышки защитное покрытие справа и слева. Для этого потяните за нижнюю часть покрытия (А) перпендикулярно основанию, а затем потяните за верхнюю часть покрытия (В) и завершите эту операцию, вытащив центральную ось.
- Снимите крышку с основания, отвинтив 6 винтов, крепящих крышку к основанию.
- Открыв тонкую перегородку в основании, вставьте (не закрепляя) электрический провод в одну из предназначенных для этого канавок (этот провод не поставляется в комплекте с водонагревателем).
- Приложите водонагреватель к стене в месте, где Вы хотите его повесить, таким образом, чтобы он располагался ровно, а отверстия для входа и выхода воды находились в его нижней части. Отметьте на стене места для четырех отверстий, просверлите эти четыре отверстия при помощи сверла для бетона диаметром 6 мм, вставьте в эти четыре отверстия дюбели, входящие в комплект поставки водонагревателя. Прикрепите прибор к стене при помощи четырех болтов, также входящих в комплект поставки.
- Подключите шланги подачи и слива воды к входному и выходному отверстиям водонагревателя. Для этого имеются подготовленные отверстия с прямой резьбой 1/2 BSP. Шланг подачи воды подсоедините к левому отверстию водонагревателя, а сливной шланг – к правому. Внимание! Убедитесь, что Вы не перепутали входное отверстие со сливным!
- На входе можно установить любой подходящий шланг (он обычно не входит в комплект поставки).



Внимание!

- **Запрещается перекрывать сливное отверстие краном, изгибом шланга или чем-либо другим!**
- На сливе надо устанавливать исключительно детали, входящие в комплект поставки водонагревателя!
- Эти детали следует подключать к водонагревателю так, как показано на рисунке.

Правильно



На выходе водонагревателя устанавливаются только поставляемые с водонагревателем аксессуары

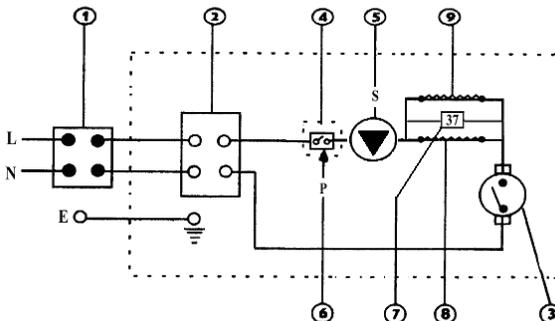
Неправильно! Опасно!



Запрещается устанавливать вентиль на выходе.
Опасно!

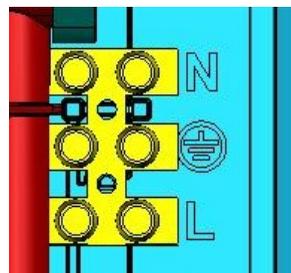
Инструкция по установке водонагревателя с параметрами 220В / 5,3 кВт

Водонагреватель должен устанавливаться с отдельным 3-жильным электрическим кабелем, каждая из составляющих которого должна иметь сечение 4 мм², и с отдельным плавким предохранителем на 25 А. Запрещается подсоединять водонагреватель к электричеству посредством включения штепселя в розетку!



1. «Двухфазный» выключатель.
2. Электрический контакт
3. Термостат, отключающий подогрев при 60°C
4. Микро-переключатели перепускного клапана.
5. Электронный селекторный переключатель для 0 Квт – 5,3 Квт.
6. Перепускной клапан.
7. Цифровой дисплей температуры.
8. Нагревательный элемент средней мощности.
9. Нагревательный элемент большой мощности.

- Подсоедините три электропровода в соответствии с цветом каждого из них: фаза (отмечен буквой L) – провод коричневого или красного цвета, ноль (отмечен буквой N) – провод синего или черного цвета, заземление (отмечен символом \perp) – желто-зеленый провод. Проверьте, что желто-зеленый провод заземления подключен в соответствии с требованиями инструкции и подсоединен крепко. Если температура электропроводов на входе в водонагреватель превышает 50°C, их следует подсоединять при помощи специальных термостойких проводов.



- Проверку работы электрооборудования водонагревателя можно производить только после наполнения прибора. Для этого откройте входной вентиль и дождитесь, когда из душевой насадки вода пойдет непрерывным потоком.
- Проверив качество подключения шлангов (нет утечек) и работу электрооборудования, Вы можете привинтить крышку к основанию при помощи 6 расположенных по периметру винтов.
- Установите на крышку защитные покрытия. Для этого сначала вставьте ось в центральное отверстие, а затем с усилием толкните верхнюю часть покрытия (B), которая встанет на место со щелчком. Теперь таким же образом поставьте нижнюю часть покрытия (A).

Установка кронштейна для ручки душа.

Кронштейн устанавливается всегда под нижней частью водонагревателя и над головой самого высокого пользователя. Можно установить кронштейн справа, слева или под водонагревателем. Выньте кронштейн из чехла, приложите его к стене в выбранном месте и, держа его ровно, отметьте центры отверстий для болтов. Просверлите эти отверстия при помощи сверла для бетона диаметром 6 мм, вставьте в них дюбели, входящие в комплект поставки водонагревателя и прикрепите держатель к стене при помощи двух болтов, также входящих в комплект поставки, а затем вновь закройте его чехлом.

IV. Эксплуатация прибора

Ниже приведен список картинок дисплея и соответствующих им функций прибора.

1,2 – Прибор подсоединен к сети и находится в состоянии ожидания (“stand by”). С помощью кнопок “+” и “-” можно установить время на часах.

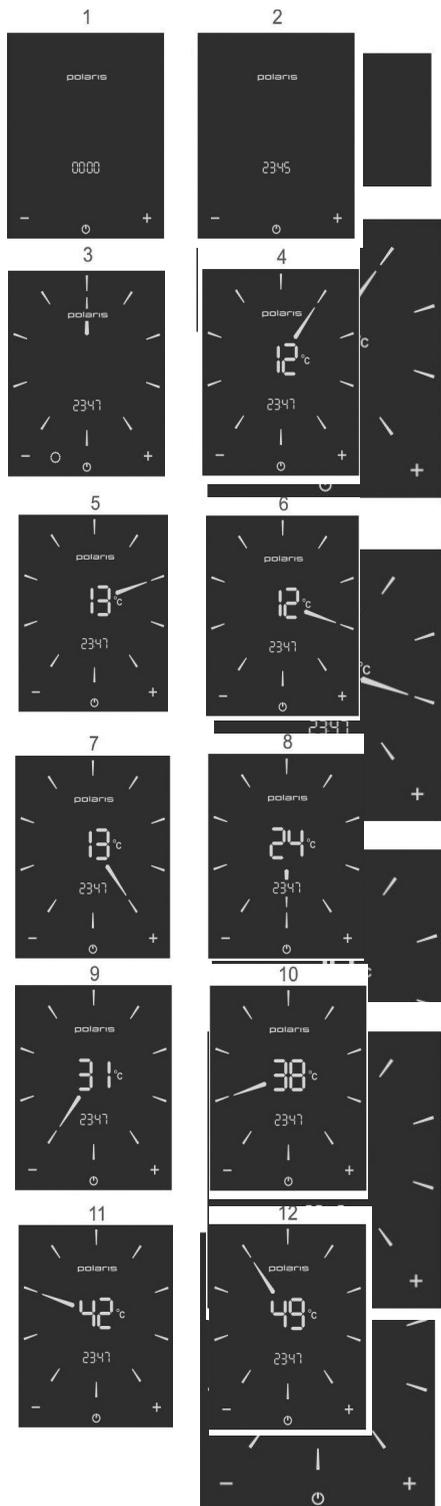
3 – После нажатия на кнопку включения “power”, загорается индикатор выбора режима нагрева, по умолчанию на экране появляется знак  “no heat” (без нагрева) и длинная стрелка указывает на 0 – режим без нагрева. Вы можете выбрать желаемый режим. Если в течение ближайшего времени (5 минут) режим нагрева не будет установлен, прибор автоматически переключится в режим ожидания см. п. 1.

4 – Выбор режима нагрева производится с помощью кнопок “+” и “-”. Стрелки показывают выбранный режим. В процессе выбора (стрелки перемещаются от нулевого значения) знак “no heat” не горит. Индикатор температуры показывает текущую температуру воды.

5 – 12 – На рисунках показаны все возможные положения стрелок. Их положения не влияют на индикатор температуры, который показывает только текущую температуру воды на выходе.

13 – Перегрев. В этой ситуации на экране появляется мигающий

знак  “overheat”.

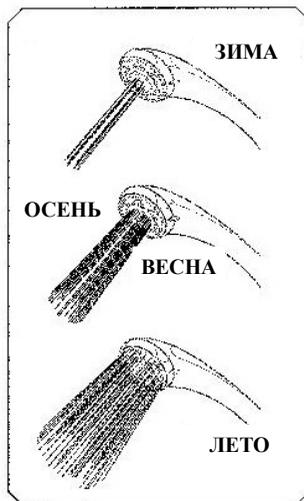


Комментарии:

Установку часов можно произвести только в режиме ожидания ("stand by"). Если Вы хотите выключить прибор в процессе его работы, нажмите на кнопку выключения "power". Прибор переключится в режим ожидания ("stand by"). Повторное нажатие на кнопку "power" включит прибор. Он начнет работать, сохранив все предыдущие настройки.

Вы можете менять температуру при помощи выходного вентиля, находящегося на входе в водонагреватель. Вентиль дает возможность потребителю регулировать количество поступающей в водонагреватель воды таким образом, что чем меньше воды пройдет через водонагреватель, тем она будет горячее, и наоборот.

Также Вы можете менять температуру при помощи различных сочетаний между рядами отверстий в душевой насадке, через которые льется вода.



Настройка часов.

Настройка часов производится только в вышеуказанном режиме при помощи кнопок «плюс» и «минус». При длительном нажатии на «плюс» все цифры начнут мигать – в этом положении каждое нажатие на «плюс» добавит одну минуту к показаниям часов (нет возможности убавлять минуты). Завершив настройку показаний минут, можно сразу же перейти к настройке показаний часов, нажимая кнопку «минус». При длительном нажатии на «минус» все цифры начнут мигать – в этом положении каждое нажатие на «минус» добавит один час к показаниям часов (нет возможности убавлять часы). Часы обнулятся при прекращении подачи электроэнергии от сети, поэтому после короткого замыкания часы обнулятся и начнут работать с 00:00, так что пользователь должен будет настроить их заново.

V. Устранение неисправностей

После установки можно проверить исправность водонагревателя следующим образом: надо включить его, выставив максимальную мощность, количество «отверстий» на душевой насадке водонагревателя должно соответствовать зимнему варианту. При этом напор поступающей в водонагреватель воды должен быть минимально достаточным для его работы. Водонагреватель считается исправным только если выходящая из него вода будет горячей.

Распространенные проблемы, возникающие после установки.

Проблема	Причина и способ устранения
Течет очень горячая вода, но непродолжительное время, а через несколько минут снова идет очень горячая вода, но опять недолго.	Это означает, что водонагреватель установлен неправильно, на выходе из него имеется вентиль или какой-то другой предмет! Вентиль должен быть только на входе в водонагреватель, а на выходе из него надо устанавливать исключительно детали, входящие в комплект поставки водонагревателя!
Водонагреватель нагрел воду, как и ожидалось, но только на непродолжительное время, и больше не нагревает.	Перегорел плавкий предохранитель, потому что он не был рассчитан на мощность водонагревателя.
Водонагреватель не греет воду.	Проверьте, что на выходе из него установлены детали, входящие в комплект поставки водонагревателя, а не другие аксессуары. Проверьте, что на входе в водонагреватель установлен обычный, а не шаровой вентиль, что позволяет плавно регулировать количество поступающей в водонагреватель воды.
Распространенные неисправности, возникающие после продолжительного использования нормально работающего водонагревателя.	
Очень горячая вода	<ul style="list-style-type: none"> • Можно снизить температуру воды любым из следующих способов: • Можно уменьшить мощность нагрева при помощи «кнопки выбора мощности», снизив уровень мощности. • Можно увеличить поток воды, проходящий через водонагреватель, при помощи вентиля, расположенного на входе. • Необходимо увеличить количество открытых отверстий в душевой насадке, увеличив таким образом расход воды, протекающей через водонагреватель. • Необходимо промыть фильтр, расположенный на входе в водонагреватель.
Слишком холодная вода	<ul style="list-style-type: none"> • Можно повысить температуру воды любым из следующих способов: • Можно увеличить мощность нагрева при помощи «кнопки выбора мощности», повысив уровень выше минимального. • Можно уменьшить поток воды, проходящий через водонагреватель, при помощи вентиля, расположенного на входе. • Необходимо уменьшить количество открытых отверстий в душевой насадке, уменьшив, таким образом, расход воды, протекающей через водонагреватель.
Вода течет из ручки душа	<ul style="list-style-type: none"> • Следует прочистить «отверстия» в душевой насадке.

VI. Чистка прибора

- Перед чисткой отключите прибор от сети.
- Протрите мягкой влажной салфеткой. Не применяйте растворителей, спреев или абразивов.
- Не скребите поверхность острыми твердыми инструментами, не допускайте попадания влаги на нагреватель.

VII. Технические характеристики

Модель:	Stream Pro 5,3
Мощность:	5.3 кВт
Напряжение:	220-230 В.
Частота:	50 Гц
Пропускная способность	4,3 л/мин

Примечание: Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

VIII. Информация о сертификации

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ



Расчетный срок службы: 7 лет

Гарантийный срок:

- 4 года со дня покупки, при условии установки специалистами.
- 5 лет со дня покупки, при условии установки специалистами уполномоченных сервисных центров, с соответствующей отметкой в гарантийном талоне.

Производитель: Texton Corporation LLC - ООО "Текстон Корпорэйшн"
1201 Market Street, Wilmington de.19801, State of Delaware, USA
1201 Маркет Стрит, Вилмингтон 19801, штат Делавэр, США

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: Водонагреватель электрический проточного типа. **Модель:** Stream Pro 5,3

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Срок действия гарантии:

- На изделие:
 - 4 года с даты приобретения изделия, при условии самостоятельной установки.
 - 5 лет, при условии установки специалистами уполномоченных сервисных центров, соответствующей отметкой в гарантийном талоне.
- На жидкокристаллический дисплей – 2 года.

Это подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и производством. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
 2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у неуполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
 3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов во внутрь изделия;
 - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
 - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами*;
 4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
 5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.
- По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к ближайшему официальному продавцу POLARIS.

*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: www.polar.ru

№ п.п.	Город	Наименование	Адрес	Категория			Тел
РОССИЯ							
1	Абакан	Канон-Сервис	655017 г. Абакан, ул. Ленина, д.101	+	+	+	(3902)24-23-38
2	Абакан	Квинтесс	655002 г. Абакан, ул. Железнодорожная, 26	-	+	+	(3902) 24-07-89
3	Анапа	Рapid-Сервис	353454 г. Анапа, ул.Ленина, д.153, корпус5, ТЦ Николаевский	+	+	-	(86133)5-31-00
4	Анапа	Шаркон	353440 г. Анапа, 12 микрорайон, д.17А	-	+	+	(86133) 393-03
5	Апштаты	Сервис БТ	184209 г. Апштаты, ул. Зиновьева, 22а	+	+	-	(81555) 75004, 66106
6	Арзамас	Гарант-Сервис	607220 г. Арзамас, ул. Калинина, 2Б	+	+	-	(83147) 4-40-08
7	Армавир	Импульс	352900 г. Армавир, ул. Мира,36	-	-	+	(86137)387-78
8	Армавир	Форет	352900 г. Армавир, ул. Фрунзе, 2	+	+	-	(86137) 450-00, доб. 108
9	Архангельск	Дом-Сервис	163045 г. Архангельск, ул. Суворова,12	+	+	-	(8182)27-6912
10	Астрахань	АСЦ	414041 г. Астрахань, ул. Рыбинская, 11	+	+	+	(8512) 39-82-61, 346-676
11	Астрахань	Эфир	414024 г. Астрахань, ул. Боевая, д.72	+	+	+	(8512) 301-014, 301-015
12	Астрахань	Эфир	414000 г. Астрахань, ул. Кр. Набережная, д.38	+	+	+	(8512) 226-777
13	Балаково	Балаково-Сервис Центр	413840 г. Балаково, ул. Чапаева, 159А	+	+	-	(8453) 447-531
14	Барнаул	Диод	656049 Алтайский край, г. Барнаул, ул. Пролетарская, 113	+	+	-	(3852) 63-94-02
15	Барнаул	Слон-Сервис	656023 г. Барнаул, ул. Э. Алексеевой, 76	+	+	-	(3852) 345-845
16	Батаяйск	Лэнд-Сервис	346880 г. Батаяйск, ул. Энгельса, 227	+	+	+	86354-619-13
17	Белгород	Выбор	308600 г. Белгород, пр. Гражданский, 32	+	+	-	(4722) 326-592, 326-929
18	Белово	Радиосвязь	652600 г.Белово, ул.Железнодорожная, 64	+	+	+	(38452)4-41-00
19	Березники	Рембытторгтехника	618419 г. Березники, ул. Толстого, 76А	+	+	-	(34242)1-72-23
20	Благовещенск	Олакс	675002 г. Благовещенск, ул. Ленина, 27	+	+	+	(4162) 52-20-00, 52-40-00
21	Брянск	Техномастер	241035 г. Брянск, ул.Бурова, д.14	+	+	-	(4832) 687-171, 687-175
22	В.Новгород	Электроника	173003 г. Новгород, ул. Великая, 22	+	+	+	(8162) 332-003
23	Владивосток	Корнейчук	690014 г. Владивосток, Народный пр-т ,43/2	+	+	+	(4332) 429-010
24	Владимир	Рост-сервис	600031 г. Владимир, ул. Юбилейная, 60	+	+	-	(4922) 21-44-24, 30-50-55
25	Владимир	Электрон-Сервис	600022 г. Владимир, ул. Ново-Ямская, 73	+	+	-	(4922) 240-819
26	Волгоград	Сервисцентр ТМ	400117 г. Волгоград, ул. 8-ой Воздушной Армии,35	+	+	+	(8442) 35-15-81, 39-91-22
27	Волгоград	Энергия	400078 г. Волгоград, ул. Короткая, 23	+	-	-	(8442) 73-12-66
28	Вологда	МБТ-Сервис	160033 г. Вологда, ул.Петрозаводская, д.18А	+	+	-	(8172)73-51-30, 74-34-79
29	Воркута	Нико	169900 г. Воркута, ул. Тиманская, 4	+	+	-	(82151) 550-80
30	Воронеж	Орбита-сервис	394030 г.Воронеж, ул.Донбасская, д.1	+	+	+	(4732)77-66-25, 35-58-30, 35-58-79
31	Дзержинск	Кварц	606037 г. Дзержинск, пр. Циолковского, д.54	+	+	+	(8313) 229-30
32	Екатеринбург	Биг	620017 г. Екатеринбург, ул. Фронтových бригад, д.15, стр.5	+	+	-	(343) 213 - 95 -16
33	Екатеринбург	Бирюса	620002 г. Екатеринбург, ул. Техническая, 34	+	+	+	(343) 354-3305, 352-5330
34	Екатеринбург	Экран	62010 г.Екатеринбург, ул.Красноуральская, д.25	+	+	-	(343)242-17-72, 242-13-94
35	Екатеринбург	Юнион-Сервис	620078 г.Екатеринбург, ул.Вишневая, д.46	+	+	+	(343)383-47-92
36	Иваново	Центр Ремонтных Услуг	153043 г. Иваново, ул. Тельмана, д9	+	+	-	(4932) 29-15-10; 29-1738; 29-3639
37	Ижевск	АРГУС-Сервис	426000 г. Ижевск, ул. М. Горького, 76	+	+	-	(3412) 787-685, 780-664
38	Ижевск	Рит-Сервис	426008 г. Ижевск, ул. Пушкинская, 216	+	+	+	(3412) 43-06-67
39	Иркутск	Эверест	664040 г. Иркутск, 15-й Советский пер., д.2	+	+	-	(3952)445-911, 444-986
40	Иркутск	Эверест	664040 г. Иркутск, ул. Писарева, 18а	+	+	-	(3952) 349-727, 348-218
41	Иркутск	Электроника	664003 г. Иркутск, ул. Литвинова, д.20, оф.43	+	+	-	(3952) 20-90-06
42	Иркутск	Технобайк	664000 г.Иркутск, проезд Космический, д.3	+	+	+	(3952)70-53-07, 70-53-80, 70-59-49, 70-54-01
43	Йошкар-Ола	Мидас	424000 г. Йошкар Ола, ул. Советская, 173	+	+	+	(8362) 45-73-68

44	Казань	Александр и К	420066 г. Казань, ул. Ибрагимова, 61А	+	+	+	(843) 518-44-66
45	Казань	Александр и К	420110 г. Казань, пр. Победы, 33	+	+	+	(843) 268-35-87
46	Калининград	Вестер-Сервис	236029 г. Калининград, ул. Горького, 50	+	+	+	(4012) 935-151, 930-430
47	Калуга	Бизнес Сервис	248001 г. Калуга, ул. Суворова, 25	+	+	-	(8482) 79-00-59, 79-00-58
48	Камышин	Альфа-Сервис	403870 г. Камышин, ул. Кирова, 3	+	+	-	(84457) 945-89, 942-94
49	Кемерово	Мастер-Сервис	65006 г. Кемерово, пр. Октябрьский, 53/2	+	+	-	(3842)353967
50	Кемерово	Сервис Плюс	650055 г. Кемерово, ул. Сарыгина, 29	+	+	+	(3842) 377-667
51	Киров	ХозБытТорг (Краев)	610027 г. Киров, ул. К. Маркса, 180	+	+	-	(8332) 56-89-91, 56-88-32
52	Киров	Экран-Сервис	610014 г. Киров, ул. Некрасова, 40а	+	+	-	(8332) 57-18-91, 57-78-10
53	Киров	Электрон-Сервис	610001 г. Киров, Октябрьский пр-т, 116а	+	+	-	(8332)54-69-56
54	Комсомольск-на-Амуре	Касаткин	681035 г. Комсомольск-на-Амуре, ул. Юбилейная, 10, корп.3	+	+	-	(4217) 55-85-88
55	Комсомольск-на-Амуре	Пилот-Сервис	681024 г. Комсомольск-на-Амуре, Магистральное шоссе, 17, корп.1	+	+	-	(4217)52-10-90
56	Копейск	Рембыттехника	456000 г. Копейск, пр. Ильича, 16	+	+	-	(35139) 397-59
57	Кострома	100 Метровка	156013 г. Кострома, ул.Галичская, 106	+	+	+	(4942)62-00-74, 62-00-72
58	Кострома	Кристалл Сервис Быт	156002 г. Кострома, ул. Федосеева, д.22 А	+	+	+	(4942) 300-107, 518-073
59	Котлас	Лопатин	165313 г. Котлас, пр. Мира, 21	+	+	+	(81837) 5-39-73
60	Краснодар	Рембыттехника	350049 Краснодар, ул Северная, 237/А	+	+	+	(8612) 554672,794614
61	Краснодар	Хладосервис	350051 г. Краснодар, ул.Шевченко, 152	-	-	+	(861) 225-3080
62	Красноярск	КрасАлСервис	660125, г.Красноярск, пер.Светлогорский, д.2	+	+	+	(3912)77-29-81, 78-25-07
63	Красноярск	Сиббыттехника-Сервис	660093 г. Красноярск, ул. Семафорная, 261Г	+	+	-	(3912) 364-922
64	Красноярск	Город Мастеров	660018, г.Красноярск, ул.Яковлева, 59	-	+	+	(3912) 44-54-12, 79-75-75
65	Курган	ТВ-Сервис	640000 г. Курган, ул. Кирова, 83	+	+	-	(3522) 461-542
66	Курск	Маяк	305007 г. Курск, ул. Сумская, 376	+	+	-	(4712) 35-04-91
67	Липецк	Том-Сервис	398016 г. Липецк, ул. Космонавтов, 10	+	+	+	(4742) 362-927
68	Магадан	Техномир	685024 г.Магадан, ул. Парковая, д.21	+	+	-	(41322) 758-44
69	Магнитогорск	ООО"Техника-Сервис"	455000 г.Магнитогорск, пр.Металлургов, д.7	+	+	+	(3519022)16-71
70	Майкоп	AVS-SERVIS	385016 г. Майкоп, ул. Пушкина, 147	+	+	+	(8772)543-464
71	Майкоп	Техносервис	385001 г. Майкоп, ул. Хакурате, 155	+	+	+	(8772) 570-013, 570-016
72	Махачкала	Центр-Сервис	367000 г. Махачкала, ул. Нурадилова, 52	+	+	+	(8722) 676-488
73	Махачкала	Техник ISE	367926 Дагестан, г.Махачкала, ул. Шамиля, 20	+	+	+	(8722)64-71-33
74	Миасс	Рембыттехника-Сервис	456000 г. Миасс, пр. Автозаводцев, 8	+	+	+	(3513) 555-940
75	Минеральные Воды	Телевид-Сервис	357203 г. Минеральные Воды Ставропольского кр, ул. Горького, 3	+	-	-	(87922) 95-010, 95-012
76	Москва	Астар-Сервис	121096 Москва, ул. Минская, 10/21	+	+	-	(495) 144-20-07
77	Москва	Отличный климат	141500 Московская обл. г.Химки, ул. Заводская, вл.9А	-	-	+	(495)777-22-66, 995-92-32
78	Мурманск	СипиЭс Мурманск-Технический Центр	183038 г. Мурманск, ул. Софьи Перовской, д.37	+	+	-	(8152) 23-93-89, 23-72-33
79	Мурманск	Электроника	183017 г. Мурманск, ул. Лобова, 39/13	+	+	-	(8152) 220-490
80	Муром	Электроника	602267 г. Муром Владимирской обл., ул. Ленина, 53А	+	+	-	(49234)2-17-26
81	Н.Новгород	НИСКОМ	60300 г. Н. Новгород, ул. Пятигорская, 4а	+	+	-	(8312)65-02-03, 28-03-36
82	Н.Новгород	Электроника	603155 г. Н. Новгород, ул. М. Горького, 250	+	-	-	(8312) 366-371, 367-504, 939-620
83	Н.Новгород	Гарант-Сервис	603146 г. Н. Новгород, ул. Завская, 18	-	+	-	(8312) 12-00-29, 16-31-41
84	Н.Новгород	Эльдорадо Сервис	603009 г.Н.Новгород, пр-тГагарина, д.37, корп., 39	+	+	-	(8312) 504-014
85	Набережные Челны	Трио	423831 г. Набережные Челны, пр-т Сююмбике, 29 (14/06А), ТЦ "Апельсин"	+	+	-	(8552) 352-529
86	Находка	Электроника 21 век	692900 г. Находка, ул Молодёжная,9	+	+	-	(4236) 62-06-70
87	Новокузнецк	МСВ	654007 г. Новокузнецк, пр-т Кузнецкостроительный, 44-40	+	+	+	(3843) 469-400
88	Новоросийск	Техносервис	353925 г. Новоросийск, ул. Хворостянского, 8	+	+	-	(8617) 633-353, 633-373
89	Новосибирск	Сибирский сервис	630100 г. Новосибирск, ул. Котовского, 10/1	+	+	-	(3832) 92-47-12
90	Новосибирск	Техмастер	6300833 г. Новосибирск, ул. Большевистская, 131	+	+	-	(3832)120-184
91	Омск	Вес-трайд	644018 г. Омск, ул. Кордонная, 1	+	+	-	(38120) 577-092

92	Омск	Сервис Бытовой Техники	644033 г. Омск, ул. Волковострой, 90	+	+	-	(3812)251-610
93	Оренбург	Сервис Быттехника	460036 г. Оренбург, ул.Лесозащитная, 18	+	+	+	(3532) 757-710, 990-944
94	Орск	Аста-Сервис	462431 г. Орск, ул. Краматорская, 50	+	+	-	(3537) 213-666, 259-803
95	Пенза	Радиокомплект	440028 г. Пенза, ул. Ударная, 24/32	+	+	-	(8412) 495-762
96	Пермь	МДА-Сервис	614007 г. Пермь, ул. Горького, 83, д/б "Изумруд", оф.15	+	+	-	(342) 210-6330
97	Пермь	РТВ-Сервис	614036 г. Пермь, ул. Мира, 55	+	+	-	(3422) 269-778, 200-848
98	Пермь	СК-сервис	614058 г.Пермь, ул.Деревобудочная, д. 3Б	+	+	-	(342)212-04-96, 212-29-10
99	Петрозаводск	Альфа-Сервис	185005 г.Петрозаводск, наб. Гюллинга, д.13	+	+	-	(8142) 63-63-20
100	Петропавловск-Камчатский	Элит-Сервис	683006 г. Петропавловск-Камчатский, ул. Лукашевича, 23	+	+	-	(4152) 26-32-00
101	Петропавловск-Камчатский	РТЦ (ИП Власов)	683006 г.Петропавловск-Камчатский, ул.Бохняка, д.16	+	+	-	(41522)5-96-91
102	Псков	Фронда	180007 г. Псков, ул. Киселёва, 16	+	+	-	(8112) 44-31-98, 44-61-98, 72-10-83
103	Пятигорск	Доктор-техно	357500 г. Пятигорск, пр-т Калинина, д.19	+	-	-	(8793) 97-35-98
104	Ржев	Меридиан	172380 Тверская обл. г.Ржев, ул.Ленина, 28	+	+	+	(4232)2-19-28, 3-42-56
105	Ростов -на -Дону	Галактика	344113 г. Ростов-на-Дону, б-р Комарова, д.28/2, оф.1	+	+	+	(863)278-5920
106	Ростов -на -Дону	Галактика	344015 г. Ростов-на-Дону, ул. Малиновского, д.33, пав.114А	+	+	+	(863)240-0810
107	Ростов -на -Дону	Галактика	344068 ул. Нариманова, д.72/1	+	+	+	(863)240-0810
108	Ростов -на -Дону	Полянов	344010 г. Ростов-на-Дону, ул. Варфоломеева,262	+	+	+	(863) 291-35-50, 297-24-56
109	Ростов -на -Дону	Софт-Сервис	344011 г. Ростов-на-Дону, пер. Островского,124	+	+	+	(863) 299-3060
110	Рязань	Арктика-Сервис	390046 г. Рязань, ул. Яхонтова, 19	+	+	+	(4912) 215-720, 254-096
111	Рязань	Фаворит	390005 г.Рязань, ул.Держинского, 58а, оф.10	+	+	-	(4912)75-15-93
112	Рязань	Гейзер (ИП Морщинин)	390000, г.Рязань, ул.Соборная, д.15	+	+	-	(4912)25-34-90
113	Самара	Элвес-С	443080 Самара, Московское шоссе, 21	-	+	+	(846) 928-3333
114	Самара	Юниэл	443045 г. Самара, ул. Печорская, 18А	+	+	-	(846) 278-5721, 260-5691
115	Самара	ООО"РБТ-сервис"	443035 г.Самара, ул.Черемшанская, 137	+	+	-	(846)9332852
116	Самара	ООО"Видикон-Сервис"	443115 г.Самара, ул.Г.Дмитрова, д.117	+	+	+	(846)952-16-00, 952-62-00 (04)
117	Санкт-Петербург	Партия-Сервис-Балтик	196191 г. Санкт-Петербург, ул. Варшавская, д.51, корп.1	+	+	+	(812) 374-2116,374-2117
118	Санкт-Петербург	Пионер-Сервис	194100 г. Санкт-Петербург, ул. Новолитовская, 5	+	+	-	(812) 245-8414, 245-1013
119	Санкт-Петербург	Техно-Понск	196084 г. Санкт-Петербург, ул. Коли Томчака,д. 28	+	+	-	(812) 388-90-50, 388-5755
120	Санкт-Петербург	Тихонова	195299 г.Санкт-Петербург, ул. Киришская, д.2	+	+	-	(812) 290-4149
121	Саратул	Холод-Сервис	427960 г. Саратов, ул. Удмуртия, ул. Горького, 12	+	+	-	(34147) 405-85
122	Саратов	Турбо-Скат	410004 г.Саратов, ул.Шелковичная, д. № 84/86.	+	+	-	(8452)52-41-75,50-29-55
123	Северодвинск	Дом-Сервис	164500 г.Северодвинск Архангельской обл., ул. Воронина, д.27, корп. А	+	+	-	(81842) 2-31-84
124	Серышево	Ремонтная мастерская	676351 Амурская обл. п. Серышево, ул. Ковалёва, д.10	+	+	-	(41642) 211-63
125	Смоленск	Гарант	214020 г. Смоленск, ул. Румянцева, 19	+	+	-	(0812) 647-800
126	Советский	Рембыттехника	628240 Тюменская обл. г. Советский, ул. Ленина, д.10	+	+	-	(34675)3-00-33
127	Сочи	ДЭЛ	354068 г. Сочи, ул. Донская, 90	-	+	+	(8622) 555-119
128	Ставрополь	НОРД-Сервис	355044 г. Ставрополь, пр-т Кулакова, 24	+	+	-	(8652) 39-30-30, 94-38-14
129	Ставрополь	1000 мелочей	355029 г.Ставрополь, ул.Доваторцев, д.1	+	+	-	(865)235-69-23
130	Сургут	Центральная мастерская	628400 г. Сургут, ул. Держинского,6	+	+	+	(3462) 245-641
131	Сызрань	Радуга	446000 г.Сызрань, ул. Победы, 16	+	+	-	(84643) 323-64
132	Сыктывкар	Домосервис	167981 г. Сыктывкар, Сисьольское шоссе, д.1/3	+	+	-	(8212) 21-15-32
133	Тамбов	БВС-2000	392012 г. Тамбов, ул.Пионерская, 24	+	+	-	(0752) 75-17-18
134	Тверь	Трест-69	170034 г. Тверь, пр-т Победы, 11	+	+	-	(8482)77-43-27
135	Тверь	"Виват-сервис"	170001 г.Тверь, б-р Ногина, д.7	+	-	-	(8482)77-03-27
136	Тольятти	Электрон-Сервис	445026 г. Тольятти, ул. Свердлова, 41	+	+	-	(3822)26-68-65, 26-64-62
137	Томск	ГлавБытСервис	634021 г. Томск, ул.Некрасова, 12	+	+	+	(3822) 427-450
138	Томск	ДС	634034 г. Томск, ул. Учебная, 26	+	+	-	(3822) 680-709, 677-097
139	Томск	Соли-Сервис	634040 г. Томск, ул. Лазарева, 3	+	+	+	(4872) 415-552

140	Тула	Гейзер	300041 г.Тула, ул. Демидовская, д.179	+	+	-	(3452) 288-569, 759-021, 759-508
141	Тюмень	Пульсар	625000 г. Тюмень, ул. Первомайская, 6	+	+	-	(3452) 201-905, 208-265, 280-856
142	Тюмень	ТюменьБытТехника	625037 г.Тюмень, Белинского 24	*	+	-	(3452) 426-205, 426-206
143	Тюмень	Сервисный Центр АС	625049 г.Тюмень, ул. Московский тракт, 136, стр.4	-	+	+	(3012) 433-856
144	Улан-Удэ	МВ-Маркет (Киберева)	670013 г. Улан-Удэ, ул. Ключевская, 8	-	+	-	(3012) 233-109, 415-045
145	Улан-Удэ	Славия-Тех	670031 г. Улан-Удэ, ул. Геологическая, 17	+	+	-	(39543) 3-16-03, 3-03-03
146	Ульяновск	Техно-торговый центр Линдинг	432072 г. Ульяновск, проспект Ульяновский, д.10	+	+	-	(39543) 3-16-03, 3-03-03
147	Усолье-Сибирское	Мастер	665451 г. Усолье-Сибирское Иркутской обл., ул. Молотовая, 88А	+	+	-	(4234) 335-305
148	Усурийск	Техносервис	692519 г. Усурийск, ул. Советская, 96	+	+	+	(347) 250-7547
149	Уфа	Измурд	450078 г. Уфа, пр. Салавата Юлаева, 59	+	+	-	(3472) 771-262
150	Уфа	Пилигрим	450055 г. Уфа, пр-т Октября, 148	+	+	-	(3472) 517-979
151	Уфа	Сервис-Центр-регион	450052 г. Уфа, ул. Аксакова, д.73	+	+	+	(347) 279-90-70
152	Хабаровск	Конгур	680021 г. Хабаровск, ул. Ким Ю Чена, 43	+	+	-	(4123) 210-974, 211015
153	Хабаровск	Гидролюкс	680021 г. Хабаровск, ул. Красина, 5, оф.11	-	+	-	(8352) 63-55-66, 63-20-32, 63-66-62 (351) 772-72-05, 772-73-66
154	Чебоксары	Юрат	428023 г. Чебоксары, а/я 101	+	+	-	(351) 724-36-72
155	Челябинск	Рембыттехника	454081 г. Челябинск, ул. Артезирийская, 102	+	+	-	(351) 280-3550
156	Челябинск	Рембыттехника	454017 г. Челябинск, ул. Сталеваров, 15	+	+	-	(351) 280-3550
157	Челябинск	Рембыттехника	454008 г. Челябинск, ул. Молодогвардейцев, 48А	+	+	-	(3512) 60-87-78
158	Челябинск	Найфл	454048 г. Челябинск, ул. Татьянической, 13	+	+	+	(3022) 352-626, 325-522 (4242) 743-743, 743-777
159	Чита	Славянский-Электроника	672010, г. Чита, ул. Ингодинская, д.35	+	+	+	(4112) 21-86-58
160	Южно-Сахалинск	Савенко	693008 г.Южно-Сахалинск, ул. Пограничная, 60	+	+	+	(4852) 455-016
161	Якутск	АСЦ	677000, г.Якутск, ул Федорова, 13/2	+	+	+	(4852) 30-78-87
162	Ярославль	Каскад	150000, г. Ярославль, ул. Старокостромская, 1А	+	+	-	(4852) 79-66-77
163	Ярославль	Каскад	150000 г. Ярославль, ул. Б. Октябрьская, 28	+	+	-	(4852) 79-66-77
164	Ярославль	ТАУ	150049 г.Ярославль, ул.Свободы, д.101/6	+	+	+	(4852) 79-66-77
165	Ярославль	Рослан-сервис	150030 г.Ярославль, ул.Первомайская, 9/12	+	+	+	(4852) 45-42-82

КАЗАХСТАН

1	Актобинск	Меркурий К	г. Актобинск, ул. Валиханова, 13	+	+	+	(3132) 96-99-29, 96-08-49
2	Балхаш	NORD SHOP	г. Балхаш, ул. Казбекова, 4	+	+	+	(31036) 41-007
3	Караганда	Прогресс	г. Караганда, ул. Гульдер - 1, д. 1	+	+	+	8 (3212) 45-52-10, 8-700-450-3998
4	Караганда	Медитон	г. Караганда, ул. Луговая, 112	+	+	+	8(3212) 72-36-80, 72-45-38
5	Кокчетав	Егоров В.В.	г. Кокчетав, ул. Горького 12 ТЦ "Нур"	+	+	+	8(3162) 25-17-48
6	Костанай	Сервисный центр Зенит	г. Костанай, ул. Мауленова 15/1	+	+	+	8(3142) 28 18 20, 28 18 10
7	Кызылорда	Рахат (Пак Б.П.)	г. Кызылорда, ул.Кунаева , 8	+	+	+	(3242) 27 00 87
8	Рудный	Элькор сервис (Коротнев)	г. Рудный, ул. П. Корчагина, д. 113	+	+	+	8 (31431) 7-01-33
9	Семипалатинск	Импорт Телесервис	г. Семипалатинск, ул. Дулатова, д.167	+	+	+	8(3222) 56-69-19
10	Шимкент	Планета сервис центр	г. Шимкент, ул. Бульвар Кунаева, б/н	+	+	+	8(3252) 30-09-9, 21-01-57, 21-20-96
11	Шимкент	Эврика	г. Шимкент, ул. Жангельдина, 15	+	+	+	(3252) 31-00-06, 31-00-05
12	Экибастуз	Мельников В.Н.	г. Экибастуз, ул.Новоселов, 16	+	+	+	(31835) 22933

Instant Water Heater
POLARIS

Данные о произведенном ремонте:

_____ ✂

Модель _____
Серийный номер _____
Дата покупки _____
Покупатель _____
Адрес _____
Телефон _____
Дата ремонта/АСЦ _____ / _____
Место печати продавца _____

Данные о произведенном ремонте:

_____ ✂

Модель _____
Серийный номер _____
Дата покупки _____
Покупатель _____
Адрес _____
Телефон _____
Дата ремонта/АСЦ _____ / _____
Место печати продавца _____

Данные о произведенном ремонте:

_____ ✂

Модель _____
Серийный номер _____
Дата покупки _____
Покупатель _____
Адрес _____
Телефон _____
Дата ремонта/АСЦ _____ / _____
Место печати продавца _____

polaris № A

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

Изделие _____ Модель _____
(item) (type/version)

Серийный № _____
(serial)

Дата продажи _____
(date of purchase)

Фирма-продавец _____
(seller)

Подпись продавца _____
(seller's signature)

Печать продавца _____
(seller's stamp)

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.
(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present)

Покупатель _____
(buyer)

Адрес _____
(address)

Телефон _____
(telephone)

